



**LA PLAGNE**  
MONTCHAVIN - LES COCHES

# FAMILLE

Hiver *Winter*  
20.21



**LA PLAGNE MONTCHAVIN - LES COCHES**

[WWW.MONTCHAVIN-LA-PLAGNE.COM](http://WWW.MONTCHAVIN-LA-PLAGNE.COM) - 04 79 07 82 82

## Famille Plus



*La Plagne Montchavin-Les Coches est une station labellisée Famille Plus. Cela signifie que nous nous engageons à respecter les points suivants, pour un séjour réussi :*

*Un accueil personnalisé pour les familles  
Des animations adaptées pour tous les âges*

*Du plus petit au plus grand : à chacun son tarif*

*Des activités pour petits et grands, à vivre séparément ou ensemble*

*Un service médical de proximité pour tous les petits bobos*

*Des enfants choyés par nos professionnels*

*La Plagne Montchavin-Les Coches «Famille Plus Label» guarantees you a nice stay with your family wherever you go :*

*A tailor-made infrastructure for families  
Entertainment & activities to suit all ages*

*Fare for everyone, from youngest to the oldest*

*Activities that children and adults can enjoy separately or together*

*Medical service nearby for the little scratches*

*Your children will be carefully looked after by professionals*





## Sommaire

|                              |
|------------------------------|
| Famille Plus 1               |
| Forfaits 4                   |
| Animations 6                 |
| Sécurité 7-8                 |
| Ecoles de ski 9-10           |
| Club enfants 11              |
| Activités 12 à 19            |
| Partenaires labellisés 21-23 |
| Infos pratiques 25-26        |



## Bienvenue à la Plagne Montchavin-Les Coches !

*Montchavin, à 1 250 mètres d'altitude, se distingue grâce à son village au charme fou : ruelles pavées, maisons de pierre, chalets en bois et activités agricoles encore présentes au cœur du village.*

*La station des Coches, à 1 450 mètres, a été conçue plus récemment dans le souci de préserver l'esprit village, tout en facilitant l'accès aux services.*

## la Plagne remercie ses partenaires



ON VA SE REGALER!

## Recette Biscuit de Savoie

Cuisson : 30/40 min

La recette et d'autres sont disponibles à l'Office de Tourisme (gratuit)

### Ingrédients :

- 60 grammes de Maïzena
- 20 grammes de sucre glace
- 4 oeufs
- 50 grammes de farine + 20 grammes pour le moule
- 100 grammes de confiture
- 1 sachet de levure chimique
- 140 grammes de sucre
- 1 gousse de vanille
- 10 grammes de beurre mou
- 1 moule (kouglof ou charlotte)

### I - La Mousse

Tu casses les oeufs pour mettre dans un saladier les jaunes et dans l'autre les blancs  
Tu montes les blancs des oeufs en neige au batteur avec une pincée de sel avec l'aide de tes parents.  
Dans le saladier où il y a les jaunes d'oeufs, tu verses le sucre, les graines de la gousse de vanille et tu fouettes pour avoir une texture mousseuse.



Tu prends les blancs en neige que tu mets délicatement dans le saladier à l'aide d'une maryse. Ensuite, tu verses tout doucement la farine, la maïzena et la levure dans le saladier et tu mélanges.

### II - Le biscuit

C'est le moment de mettre ta préparation dans le moule !!! mais avant n'oublies pas de beurrer ton moule et de le fariner :-)  
Attention, n'ouvres pas le four avant la fin de la cuisson (30/40min)

Ton biscuit est prêt ! Tu n'as plus qu'à le démouler et le mettre sur une assiette plate

### III- La confiture

Avec un petit couteau, tu peux demander à tes parents de t'aider à découper le biscuit à mi-hauteur pour pouvoir mettre de la confiture sur la partie inférieure du biscuit et tu remets le chapeau.  
Encore un peu de patience (30min) et tu pourras saupoudrer de sucre glace ! et déguster ton biscuit de Savoie.

## REMONTÉES MECANIQUES



*A La Plagne Montchavin-Les Coches,  
le forfait enfant est gratuit  
pour les moins de 5 ans*

*In La Plagne Montchavin-Les Coches, the  
skipass is free for children under 5 years*



**Pack Famille <sup>1</sup>**

**La Plagne**

874€

**Paradiski**

1014€



**Cool Ski <sup>2</sup>**

32€



**Village <sup>3</sup>**

34€

*1 - Ce forfait est valable pour une famille composée d'au moins 4 personnes (2 adultes et 2 enfants de 5 à 17 ans) de 6 à 15 jours consécutifs, même durée, même domaine.*

*The family pass is set up for a family with at least 4 people (2 adults & 2 children between 5 to 17 years) applicable from 6\* to 15 consecutive days, same duration, same area.*

*2 - L'offre idéale pour débiter le ski, s'amuser et progresser en toute sécurité (accès à la journée uniquement)  
At la Plagne, with Coolski we take the fear out of learning to ski. Access for the day to a Coolski sector*

*3 - Montchavin-Les Coches comprend 40km de pistes de ski allant de la bleue à la noire (uniquement en vente à la journée)  
Montchavin-Les Coches includes 40km of ski slopes from blue and black (on sale by the day)*

## ZONES DEBUTANTS



### **A Montchavin, sur le front de neige**

Un espace ski aménagé, gratuit et accessible aux enfants avec un télécorde.

*A ski area, free and accessible to children with a cable rope*



### **Plateau de Plan Bois 1800m**

Un espace ski aménagé avec le tapis des Petits Loups et le téléski de l'écureuil pour apprendre le ski en toute sécurité.

*A ski area equipped with the «Petits Loups» lift and «l'Écureuil» lift to learn to ski in complete safety.*

### **Aux Coches, devant la Salle Marcel Pignard**

Un espace ski aménagé, gratuit et accessible aux enfants avec un télécorde pour les enfants et un téléski pour enfants et adultes.

*A ski area, free and accessible to children, with a cable rope for children and a ski lift for children and adults.*



### **Salle Hors Sac**

Vous recherchez un lieu pour vous restaurer au chaud, profiter d'une terrasse, des toilettes ... la salle hors sac des Coches est à votre disposition tous les jours.

## La magie de Noël

19 au 25 Décembre 2020

Descentes aux flambeaux, spectacles, arrivée du Père-Noël, village du père Noël ...

## La Sainte Agathe

Mercredi 3 Février 2021

Venez fêter la Sainte Patronne du village de Montchavin !

## Winter Family Race

10 -17 - 24 Février et 3 Mars 2021

Une course gratuite et conviviale destinée aux familles !

## Descentes aux flambeaux

Jeduis, 11, 18, 25 Février et 4 Mars

Chaque jeudi des vacances scolaires, en après-ski, descentes aux flambeaux proposées par les écoles de ski de la station.

## Crazy Plagnou

Les vendredis 12, 19, 26 Février et 5 Mars

Les défis givrés de votre mascotte préférée : laser game sur neige, bowling géant, Curling humain



## Les mardis Family

9, 16 et 23 Février + lundi 1er Mars

Tous les mardis de février (et un lundi), nous fêtons les enfants ! Maquillage, jeux, chasse au trésor, bataille de boules de neige géante, danse de la mascotte, goûter et spectacle familial

## Super Parallèle

Jedui 8 Avril

Une animation ludique et gratuite pour s'affronter sur un slalom parallèle.

En famille, en couple, entre amis ... Tout est possible

## SECURITE



### **Pour ta sécurité, mets ton casque de ski.**

For your safety don't forget your helmet



### **Pour éviter les coups de fatigue, pense à bien déjeuner le matin.**

Have a large breakfast in the morning to maintain your energy all day long !



### **Si tu es perdu, vas à l'Office de Tourisme, à la Police municipale, quelqu'un pourra t'aider à retrouver tes parents.**

If you get lost, go to the Tourist office or to the Police station. We will help you to find your parents

### **Pour te protéger du soleil, n'oublie pas tes lunettes et de mettre de la crème solaire.**

Wear some sun glasses and protect yourself from UV rays with sunscreen !



### **En voiture, si tu as mal aux oreilles, demande à tes parents de ne pas monter et descendre trop vite et pense à mâcher des friandises.**

When driving, if your ears hurt ask your parents not to drive up or down too quickly and chew candies.

### **En montagne, les variations de température arrivent vite, pense à prendre un vêtement chaud au départ du ski ou en balade.**

Temperatures fluctuate or fall quickly in high altitude so remember to keep warm clothes with you all the time.



### **En montagne l'air est très sec, pense à boire au cours de la journée.**

Don't forget to drink a lot as the air is dryer in high altitude



## CONSIGNES DE SECURITE DU VRAI SKIEUR



### **Pour ta sécurité, mets ton casque à chaque sortie de ski et encourage tes amis à faire de même !**

For your own safety, wear your helmet every time you go on the slopes and try to convince your friends to do the same.



### **Le contrôle de ta vitesse est une règle d'or en ski.**

The control of your speed is a golden rule when you ski.

### **Tous les skieurs en aval sont prioritaires.**

All skiers downhill/below you have priority.

### **Tu ne dois pas attendre ta famille au milieu des pistes.**

You can't wait your family in the middle of the slopes. Wait along the slope.

### **Tu ne dois pas sortir des pistes sans un professionnel de la montagne qui connait la neige et les risques d'avalanches.**

You can't go off piste without mountain guide or ski instructor because off the risk of avalanches.

### **Tu dois toujours garder une distance de sécurité envers les autres skieurs.**

Always keep a safe distance between you and other skiers.

### **En cas d'accident, appelle le service des pistes + 33 (0) 4 79 09 67 60 et donne leur le nom de la piste et son numéro (demande à un adulte de t'aider).**

In case of an accident, call the ski patrol + 33 (0) 4 79 09 67 60 and give the slope's name and it's number (ask an adult to help you if needed).

## ÉCOLES DE SKI



*Les moniteurs de l'ESF de Montchavin et des Coches vous feront découvrir et partager leurs passions et les meilleures techniques du ski, et du snowboard.*

*The instructor in Montchavin and Les Coches ESF will share their passion and teach the best ski and snowboard techniques.*

### ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS



Montchavin et Les Coches



Tous les jours de 8h45 à 18h



Contact : 04 79 07 83 54  
Contact : 04 79 07 80 33  
info@esf-montchavinlaplagne.com  
[www.esf-montchavinlaplagne.com](http://www.esf-montchavinlaplagne.com)

#### Club piou piou (3/4ans)

Un programme ludique et varié adapté aux enfants.  
Les premières glissages et évolutions en chasse neige dans les espaces aménagés : fil neige, figurines, jeux.

A playful and varied program adapted to the children.  
First sledgings and evolutions in hunting snow in the fitted out spaces : thread snow, figurines, games.



9

Un pack Tout Compris «Cours de ski + garderie»  
N'hésitez pas à réserver directement auprès de l'École de Ski Français

#### Cours collectifs de ski

Un programme ludique et varié adapté aux enfants.  
A partir du cours Flocon et jusqu'à la troisième étoile, vos enfants prendront dans le bon groupe et au bon niveau du plaisir à évoluer sur les pistes de la station.

#### Cours snowboard

De 8 à 12 ans, l'ESF propose des cours collectifs de niveau débutant à niveau 4.  
From 8 to 12 years, ESF offers classes for children from beginners level to level 4

**Vous retrouverez toutes nos offres sur notre site internet**  
**More information on the website**

*World Ski Class propose des cours de ski collectifs enfants, adultes en langue anglaise, limités à 10 élèves ainsi que des cours privés.*  
*Mainly for the english speakers in resort (max 10 people per group)*

### ESF INTERNATIONAL



Montchavin et Les Coches



Tous les jours



Contact : 04 79 07 80 33  
info@esf-montchavinlaplagne.com  
[www.esf-montchavinlaplagne.com](http://www.esf-montchavinlaplagne.com)

**esf** MONTCHAVIN  
LES COCHES

Passion Bienveillance Responsabilité



*Cours de ski dans toutes les glisses pour enfants et adultes. En groupe, maximum 8 personnes. Prêt du casque, diplôme et médaille offerts. Possibilité de garderie pour les petits.*

*Lessons in a ski activities for children and adults. Maximum 8 people per group. Helmets provided, certificate and medal included. Crèche facility for children.*



## EVOLUTION 2 - ÉCOLE DE SKI ET D'AVENTURE



Montchavin et Les Cochets



Tous les jours



Contact : 04 79 07 81 85  
[montchavin@evolution2.com](mailto:montchavin@evolution2.com)  
[www.evolution2.com](http://www.evolution2.com)

**evolution**  
 école de ski & d'aventure **2**

### Stage panda (3ans)

Découverte de la glisse dans l'enceinte du jardin uniquement.  
 Beginners 3 years ...

### Stage yétison (4/5ans)

Dans un jardin d'enfants, sur les pistes de débutants pour les autres.  
 Beginners 4/5 years ...

### Petit yéti (6ans)

Apprentissage du virage chasse-neige avec traversée skis parallèles sur piste bleu ...  
 Developing snowplough turns on blues slopes

### Stage snowboard

Rejoindre le Snow Squad pour apprendre à rider...  
 Come & join the snow squad to become a real freerider and freestyler !

Vous retrouverez toutes nos offres sur notre site internet  
 More information on the website

## CENTRE DE LOISIRS



*3 clubs agréés PMI accueillent les enfants à Montchavin et aux Coches*

*3 PMI approved clubs welcome children in Montchavin and Les Coches*

### CALINS DES NEIGES (5 mois à 4 ans)

 Place du Carreau Les Coches

 Du Dimanche au Vendredi de 8h45 à 17h30

 6€ de l'heure et 7€ le repas

 Contact : 04 79 09 00 83



Un pack Tout Compris (ski + repas + centre de loisirs) pour les enfants jusqu'à la 3ème étoile N'hésitez pas à réserver directement auprès de l'Ecole de Ski Français

Tel : 04 79 07 83 54

### CENTRE DE LOISIRS DES CIMES

(3 à 11 ans)

Place du Carreau Les Coches

 Du Dimanche au Vendredi de 8h45 à 17h30

 6€ de l'heure et 7€ le repas

 Contact : 04 79 09 00 83

### CENTRE DE LOISIRS DE LA COMBE

(3 à 11 ans)

 A côté de l'ESF Montchavin  
Front de neige

 Du Dimanche au Vendredi de 8h45 à 17h30

 6€ de l'heure et 7€ le repas

 Contact : 04 79 09 00 83



### A PREVOIR

*Vêtements chauds (gants et bonnets), boots, lunettes de soleil, crème solaire ...*

*Pour les plus petits : carnet de santé, affaires de recharge, couche, doudou*



## Randonnées raquettes

*Pour découvrir des lieux vierges et mieux connaître la faune de nos montagnes, les sorties raquettes sont idéales.*

*To discover unspoiled areas and to learn about fauna, snowshoering is ideal !*

### BUREAU DES GUIDES ET ACCOMPAGNEURS



Montchavin et Les Coches



Du lundi au vendredi



Contact : Serge 06 01 78 06 65  
 Contact : Aloïs 07 82 10 30 49  
[guidesmontchavin@gmail.com](mailto:guidesmontchavin@gmail.com)  
[www.guidemontagne.com](http://www.guidemontagne.com)

*Pour découvrir des lieux vierges et mieux connaître la faune de nos montagnes, les sorties raquettes sont idéales.*

*To discover unspoiled areas and to learn about fauna, snowshoering is ideal !*

### EVOLUTION 2 - ECOLE DE SKI ET D'AVENTURE



Montchavin et Les Coches



Du lundi au vendredi



Contact : 04 79 07 81 85  
[montchavin@evolution2.com](mailto:montchavin@evolution2.com)  
[www.evolution2.com](http://www.evolution2.com)

*Programme hebdomadaire de sorties en raquettes à neige.*

*Snowshoes weekly program.*

### ECOLE DU SKI FRANCAIS



Montchavin et Les Coches



Du dimanche au vendredi



Contact : 04 79 07 83 54  
 Contact : 04 79 07 80 33  
[info@esf-montchavinlaplagne.com](mailto:info@esf-montchavinlaplagne.com)  
[www.esf-montchavinlaplagne.com](http://www.esf-montchavinlaplagne.com)

## ACTIVITES



## Sentiers piétons, raquettes et parcours d'orientation

*Vous trouverez à l'Office de Tourisme  
une carte des sentiers pour Montchavin  
et Les Coches.*

*A map showing paths in Montchavin &  
Les Coches at the tourist office.*

### OFFICE DE TOURISME



Montchavin et Les Coches



Tous les jours de 9h à 12h et de 14h à  
18h30 sauf dimanches et jours fériés de 9h  
à 12h et de 15h à 18h30



Contact : 04 79 07 82 82  
info.montchavin@la-plagne.com  
[www.montchavin-la-plagne.com](http://www.montchavin-la-plagne.com)

### LE SENTIER DE LA PIERRA

Une balade facile au départ de Montchavin, qui permet de profiter d'un beau panorama sur la vallée et les sommets du Beaufortain.

An easy walk from Montchavin with beautiful views over the valley and beyond to the Beaufortain mountains.

**Durée** : 2h A/R - 2 hours walk and back

**Départ** en face du Chalet de Montchavin

**A partir** de 6 ans / **From** 6 years

**Departure** opposite «Chalet de Montchavin»

### LE TOUR DU VILLAGE

Un itinéraire ludique et pédagogique dans le village de Montchavin.

Tout au long de ce parcours, vous aurez à répondre à 10 questions (fiche disponible à l'Office de Tourisme)

A fun and educational itinerary in the village of Montchavin.

Throughout the journey, you will have to answer 10 questions (fiche available at the Tourist Office)

**Durée** : 1h - Départ devant l'Office de Tourisme de Montchavin

**Duration** : 1 hours - Departure Tourist Office Montchavin

**A partir** de 5 ans / **From** 5 years

## ACTIVITES

### LE PLATEAU DE PLAN BOIS

Une balade facile au départ des Coches comme de Montchavin en prenant les télécabines. La vue est splendide sur le Mont-Blanc. La forêt est belle et s'y promener l'hiver, c'est génial !

An easy walk, either from Montchavin or Les Coches, with access via the telecabin. The view of Mont Blanc is fantastic. The forest is beautiful, and walking in winter is wonderful. The Plan Bois plateau is in the sunshine.

**Durée** : 1h

**Départ** : télécabine des Coches ou Lac Noir.

**A partir de** 6 ans / **From** 6 years

**Duration** : 1 hours

**Departure** gondola Les Coches or Lac Noir.

### LES FRASSES

C'est un magnifique itinéraire piétons ou raquettes à travers la forêt sous forme d'aller-retour (Plan Bois/Plagne Bellecôte)

A magnificent walking route through the forest in the form of a round trip between Montchavin-Les Coches (plateau de Plan Bois) and Plagne Bellecôte.

**Durée** : 4h A/R

**Départ** : Plan Bois

**A partir de** 6 ans / **From** 6 years

**Duration** : 4 hours walk and back

**Departure** : Plan Bois



### Nouveauté :

Un parcours familial à Montchavin avec 8 balises et devinettes (attention peut se faire en raquette suivant la neige)

*Vous trouverez à l'Office de Tourisme une carte du parcours d'orientation.*

*Orienteering course «Discovering the village of Montchavin»*

### OFFICE DE TOURISME



Montchavin et Les Coches



Tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 18h30 sauf dimanches et jours fériés de 9h à 12h et de 15h à 18h30



Contact : 04 79 07 82 82  
info.montchavin@la-plagne.com  
[www.montchavin-la-plagne.com](http://www.montchavin-la-plagne.com)

## ACTIVITES



### Sorties découvertes

*Avec Sylvie, notre Guide Conférencière du patrimoine, faites une pause et découvrez l'histoire de la station et de la vie en montagne : visite ludique du village, visite d'une ferme ...*

*Discover the old village or the farm with Sylvie our guide.*

#### FACIM

 Office de Tourisme Montchavin-Les Coches

 Consulter le programme d'animation

 6€ par adulte et 4€ par enfant (de 3 à 13 ans) - Gratuit pour les moins de 3 ans

 Contact : 04 79 07 82 82  
info.montchavin@la-plagne.com  
[www.montchavin-la-plagne.com](http://www.montchavin-la-plagne.com)

### Cinéma

*Salle de 250 places.  
2 séances par jour en système numérique.*

#### CINEMA MONTCHAVIN

 Montchavin

 Du lundi au vendredi à 18h et 21h

 A partir de 7€

 Contact : 09 67 19 75 14  
cinema-montchavin@orange.fr  
[www.montchavin-la-plagne.com](http://www.montchavin-la-plagne.com)

### Complexe aquatique

*Un espace de jeux pour les enfants permet aux plus petits la découverte du milieu aquatique et de ses bienfaits.*

*A playground for the kids enables to discover the aquatic environment.*

#### ESPACE PARADISIO

 Montchavin

 Tous les jours de 10h à 20h

#### Bébés nageurs

 Consulter le planning

 Contact : 04 79 09 33 20  
contact@espace-paradisio.com  
[www.aquaplagne.fr](http://www.aquaplagne.fr)



## Chiens de traineaux

*Un moment magique à partager en famille. Get a taste of Alaska on a husky powered sledge in the breathtaking mountain scenery.*

### EVOLUTION 2 ECOLE DE SKI ET D'AVEVENTURE

 Rendez-vous à Plan Bois en face du restaurant Chez Laurette

 Nous contacter

 2 personnes : 94€  
2 adultes + 1 enfant : 125€  
2 adultes + 2 enfants : 136€

 Contact : 04 79 07 81 85  
montchavin@evolution2.com  
[www.evolution2.com](http://www.evolution2.com)

### Snakegliss

*Fous rires garantis  
A fun family activity*

### EVOLUTION 2 ECOLE DE SKI ET D'AVEVENTURE

 Descente entre Plan Bois et la station

 Nous contacter

 A partir de 25€  
A partir de 8 ans

 Contact : 04 79 07 81 85  
montchavin@evolution2.com  
[www.evolution2.com](http://www.evolution2.com)

### Airboard

*C'est parti pour une descente de folie !  
Let's go for a crazy descent*

### ECOLE DU SKI FRANCAIS

 Descente entre Plan Bois et Les Coches

 Mardi, mercredi et jeudi /  
Fermeture des pistes

 30€ par personne

 Contact : 04 79 07 83 54  
info@esf-montchavinlaplagne.com  
[www.esf-montchavinlaplagne.com](http://www.esf-montchavinlaplagne.com)

## ACTIVITES



### Espaces luge

*Une glissade pour un petit moment de détente en famille !*

*One moment in family*

#### PISTE DE MONTCHAVIN



Front de neige Montchavin



Tous les jours (sous réserve des conditions d'enneigement)

Les enfants sont sous la responsabilité des parents. Le port du casque est obligatoire.

For everybody, under parents responsibility. Don't forget your helmet. Opening depends on snow conditions



Gratuit



Contact : 04 79 07 82 82



*Une glissade pour un petit moment de détente en famille !*

*One moment in family*

#### PISTE DES COCHES



Les Cochés (derrière le bâtiment les Pentes)



Tous les jours (sous réserve des conditions d'enneigement)

Les enfants sont sous la responsabilité des parents. Le port du casque est obligatoire.

For everybody, under parents responsibility. Don't forget your helmet. Opening depends on snow conditions



Gratuit



Contact : 04 79 07 82 82

## Pique-nique sur les pistes

Montchavin-Les Coches dispose de 3 aires de pique-nique

Montchavin-Les Coches offers 3 picnic areas.



Montchavin, Les Coches et Plan Bois



Sur le front de neige de Montchavin / At the bottom of the slopes Montchavin  
Salle hors sac, en face du jardin des neiges des Coches avec des toilettes

A Plan Bois, en face de l'espace débutant / In Plan Bois, opposite Cool ski area



Contact : 04 79 07 82 82  
info.montchavin@la-plagne.com  
[www.montchavin-la-plagne.com](http://www.montchavin-la-plagne.com)

Vous pouvez retrouver l'ensemble des tables de pique-nique sur le plan des pistes



**Nouveauté** : Night on Ice

Soirée à la patinoire (musique, hockey, défis ...)



## La Patinoire

*Une envie de patiner ? d'épater tes parents ? If you want to go skating and amaze your parents, or your children, don't hesitate any longer !*



Plateau de la patinoire Les Coches  
Arrivée télécabine Les Coches / Tele-bufette



Tous les jours de 14h à 20h et nocturne  
lundi et mercredi jusqu'à 22h.  
A partir de 10h en cas de mauvais temps



Entrée simple : 5€  
Gratuit pour les - de 4 ans  
Entrée + location de patins : 8€  
Entrée + location de patins -12 ans : 5€  
Entrée Famille (2ad. + 2 enf.) : 15€



Contact : 04 58 24 00 46

## ACTIVITES



### Aquarelle initiation

*Avec Jean-Loup Benoit, artiste illustrateur  
With Jean-loup Benoit*

#### JEAN-LOUP BENOIT



Salle Auguste Mudry  
Montchavin



Mardi de 9h à 12h00 du 19  
décembre 2019 au 14 avril  
2021



40€ / A partir de 10 ans



Contact : 06 79 62 98 67

### Prêts de jeux de société\*

*Papa, maman, on peut  
jouer à des jeux de société :  
Times'up Family, Dobble ...  
Games loan at both tourist  
offices.*

#### Office de Tourisme



Montchavin et Les Coches



Tous les jours de 9h à 12h  
et de 14h à 18h30 sauf  
dimanches et jours fériés de  
9h à 12h et de 15h à 18h30



Caution 20€



Contact : 04 79 07 82 82  
info.montchavin@la-plagne.com  
[www.montchavin-la-plagne.com](http://www.montchavin-la-plagne.com)

### Prêts de livres pour enfants\*

*Des livres pour enfants : la  
montagne, Qui suis-je ...  
Book (in french only) loan at  
both tourist offices*

#### Office de Tourisme



Montchavin et Les Coches



Tous les jours de 9h à 12h  
et de 14h à 18h30 sauf  
dimanches et jours fériés de  
9h à 12h et de 15h à 18h30



Caution 10€



Contact : 04 79 07 82 82  
info.montchavin@la-plagne.com  
[www.montchavin-la-plagne.com](http://www.montchavin-la-plagne.com)

# JEUX

Entoure les éléments que je  
dois mettre dans la valise !



| Restaurants              | Label   | Tarifs spéciaux                  | Portions spéciales                    | Mobiliers Equipements                        |
|--------------------------|---|----------------------------------|---------------------------------------|--|
| <b>La Bovate</b>         |  | Menu enfant pour les - de 13 ans | Portion enfant pour le plat du jour   | Chaise haute<br>Table à langer<br>Réhausseur |
| <b>La Table du Tarin</b> |  | 1/2 tarif pour 1/2 portion       | Spécialités savoyardes<br>1/2 portion | Table à langer<br>Chaise haute               |

| Hébergements                          | Label   | Tarifs spéciaux                                   | Chambre famille   | Mobiliers Equipements   |
|---------------------------------------|---|---|---|---|
| <b>Camping Caravaneïge</b>            |  | 4€ par nuit pour les moins de 6 ans (emplacement) | -   | Table à langer dans les communs   |
| <b>Chambre d'hôte A la Bouge'Hôte</b> |  | Gratuit pour les - de 3 ans                       |  |  |

| Hébergements                   | Label  | Tarifs spéciaux | Jeux  | Mobiliers Equipements  |
|--------------------------------|--|-----------------|---|--|
| <b>Mr Favre Fortuné</b>        |   | -               |  |   |
| <b>Mme Clément-Guy Yolande</b> |   | -               | Petites bibliothèques   |   |
| <b>Mme Tresallet Carole</b>    |   | -               |  |   |
| <b>Mme Lee Harding</b>         |  | -               | Salle de jeux<br>Bibliothèque   |  |

| Menu enfant   | Chèques Vacances  | Services +                                 | Contacts             |
|---|---|--|----------------------|
| Menu enfant avec des produits frais   |  | Cahier de coloriage<br>Rangement poussette | +33 (0)9 83 54 44 94 |
|  |  | Coloriages, jeux pour enfants              | +33 (0)4 79 22 08 98 |

| Menu enfant                             | Chèques Vacances  | Services +                 | Contacts  |
|---|---|----------------------------|---|
| -                                       |  |                            | +33 (0) 4 79 07 83 23<br><a href="http://www.campingmontchavin.com">www.campingmontchavin.com</a> |
| Table d'hôte<br>13.50€ pour les - 12ans |  | Différents jeux de société | +33(0) 4 57 15 90 08<br><a href="http://www.alabougehotes.com">www.alabougehotes.com</a>          |

| Chèques Vacances   | Services +  | Contacts   |
|--|---|--|
| -  | -   | +33 (0) 4 79 07 83 25  |
|   | Remise sur la location de matériel de ski<br>Remise sur les cours collectifs        | +33 (0) 6 87 08 70 34<br><a href="http://www.location-clementguy.fr">www.location-clementguy.fr</a>    |
|   | -   | +33(0) 6 22 49 58 78<br><a href="http://laverdache.com">laverdache.com</a>                             |
|  | Sauna - Jacuzzi, barbecue<br>Location du matériel de ski -<br>Demi-pension possible | +33 (0) 4 79 01 11 63<br><a href="http://snowplacelikehome.co.uk/">http://snowplacelikehome.co.uk/</a> |

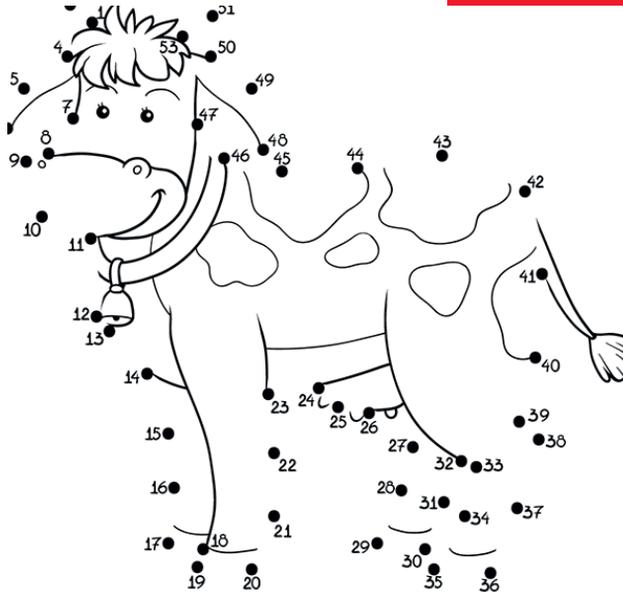


**PARTENAIRES  
LABELLISÉS**

| Agences immobilières                   | Label   | Chèque vacances   | Mobiliers Equipements   | Contacts  |
|--|---|---|---|---|
| <b>Agence Immobilière des Glaciers</b> |  |  |  | +33 (0) 4 79 04 22 86<br>www.immoglaciers.fr                      |
| <b>GSI Immobilier</b>                  |  |  |  | +33 (0) 4 79 07 80 70<br>www.gsi-immobilier.com                   |
| <b>Michel Gedda Immobilier</b>         |  |  |  | +33(0) 4 79 04 29 60<br>www.montchavinla-plagne-immobilier.com/fr |

| Résidences                                | Label   | Chèque vacances   | Mobiliers Equipements   | Contacts  |
|---|---|---|---|---|
| <b>Goélia Les Chalets de Wengen</b>       |  |  |  | +33 (0) 4 79 41 75 05<br>www.goelia.com           |
| <b>Pierre et Vacances Le Rami</b>         |  |  |  | +33 (0) 4 79 04 22 00<br>www.pierreetvacances.com |
| <b>Neige et Soleil</b>                    |  |  |  | +33(0) 4 79 07 83 22<br>www.neigeetsoleil.org     |
| <b>VVF Village</b>                        |  |  |  | +33(0) 4 79 07 83 06<br>www.vvf-villages.fr       |
| <b>Vacancéole Le Chalet de Montchavin</b> |  |  |  | +33(0) 4 79 08 82 39<br>www.vacanceole.com        |

## JEUX



**Avec quel lait notre Beaufort est-il fabriqué ?**

**1 - Chèvre**

**2 - Vache**

**3 - Mouton**

# LOCATIONS LUGES, PORTES BEBE, CASQUES...



| VILLAGES   | COMMERCES / SHOPS                                | Luge   | Poussette | vêtements | Casque | Lunettes | Porte bébé | Luges poussette | Ski alpin | Snowboard | Patinettes | Raquettes |
|------------|--|--------|-----------|-----------|--------|----------|------------|-----------------|-----------|-----------|------------|-----------|
| MONTCHAVIN | Montchavin Sport + 33 (0)4 79 07 83 21           | ⊕<br>⊖ |           | ⊕         | ⊕<br>⊖ | ⊕        | ⊕          | ⊕               | ⊕<br>⊖    | ⊖         |            | ⊕         |
|            | Intersport Jean Michel + 33 (0)4 79 07 83 27     | ⊕<br>⊖ | ⊕         | ⊖         | ⊕<br>⊖ | ⊕        | ⊕          |                 | ⊕<br>⊖    | ⊖         |            | ⊕         |
|            | Evolution 2 Ski Shop +33 (0)4 79 07 81 67        | ⊕<br>⊖ |           | ⊕         | ⊕<br>⊖ |          |            |                 | ⊕<br>⊖    | ⊕         |            | ⊕         |
|            | Dos Rond Ski Shop + 33(0)4 79 22 93 60           |        |           |           | ⊕      |          |            |                 |           | ⊕         |            |           |
|            | Olympic Sport Skimium +33 (0)4 79 07 84 13       | ⊕<br>⊖ |           |           | ⊕<br>⊖ | ⊕        | ⊕          | ⊕               | ⊕<br>⊖    | ⊕         |            | ⊕         |
|            | Ski Republic Les 3 Glaciers +33 (0) 479 00 44 32 |        |           |           | ⊕<br>⊖ | ⊕        |            |                 | ⊕<br>⊖    | ⊕         |            |           |
| LES COCHES | Benoit Sports La Godille +33(0)4 79 07 84 15     | ⊕<br>⊖ | ⊕         |           | ⊕<br>⊖ | ⊕        | ⊕          | ⊕               | ⊕<br>⊖    | ⊕         |            | ⊕         |
|            | Benoit Sports La Poudreuse +33(0)4 79 07 85 27   | ⊕<br>⊖ | ⊕         |           | ⊕<br>⊖ | ⊕        | ⊕          | ⊕               | ⊕<br>⊖    | ⊕         |            | ⊕         |
|            | Benoit Sport Les Flocons +33(0)4 79 07 83 39     | ⊕<br>⊖ |           |           | ⊕<br>⊖ | ⊕        | ⊕          | ⊕               | ⊕<br>⊖    | ⊕         |            | ⊕         |
|            | Evolution 2 Ski Shop +33(0)4 57 37 18 85         | ⊕<br>⊖ |           |           | ⊕<br>⊖ | ⊕        |            |                 | ⊕<br>⊖    | ⊕         |            | ⊕         |
|            | Intersport La Randonnée +33(0)4 79 07 83 46      | ⊕<br>⊖ |           |           | ⊕<br>⊖ | ⊕        | ⊕          |                 | ⊕<br>⊖    | ⊕         |            | ⊕         |
|            | Slalom Sport Skimium +33(0)4 79 07 81 41         | ⊕<br>⊖ |           |           | ⊕<br>⊖ | ⊕        | ⊕          |                 | ⊕<br>⊖    | ⊕         |            | ⊕         |
|            | Ski Republic +33(0)4 79 04 21 02                 |        |           |           | ⊕<br>⊖ | ⊕        |            |                 | ⊕<br>⊖    | ⊕         |            |           |
|            | Ri' Glisse Sport +33(0)4 79 24 69 72             |        |           |           | ⊕<br>⊖ | ⊕        |            |                 | ⊕<br>⊖    | ⊕         |            | ⊕         |

*Pour soigner tous les petits bobos  
To cure all the little pains*



**SERVICES MÉDICAUX**

**DOCTOR**

LES COCHES

Cabinet médical

Tel : +33 (0) 479 07 83 59

**PHARMACIE**

**PHARMACY**

MONTCHAVIN

Tel : +33 (0) 479 07 50 54

**BABY-SITTER**

Liste disponible à l'Office de  
Tourisme

Tel : +33 (0) 4 79 07 82 82

**NUMÉROS UTILES**

**USEFUL NUMBERS**

POMPIERS Fire brigade ... 18

POLICE Local Police ..... 17

URGENCES MÉDICALES

Medical emergencies ..... 15

**URGENCES EMERGENCIES**

Appel d'urgence européen ....112

Centre anti-poison de Lyon

Poison center (Lyon)

+ 33 (0) 4 72 11 69 11

Secours sur pistes Ski patrol

+ 33 (0) 4 79 09 67 00

Gendarmerie Aime

+ 33 (0) 4 79 55 61 17

Police Municipale

+ 33 (0) 4 79 09 22 10

**TOILETTES**

**PUBLIQUES AVEC COIN CHANGE**

Publics toilets with **body changing**

Police Municipale Montchavin /  
police station

A côté de l'Office de Tourisme des  
Coches /Next to the Tourist Office  
Les Coches

**TOILETTES PUBLIQUES**

**Publics toilets**

Salle Hors Sac - Salle Pignard Les  
Coches /

Next to Salle Pignard Les Coches

Front de neige Les Coches (en des-  
sous du télésiège de Plan Bois) /

At te bottom of the slopes Les  
Coches

Front de neige Montchavin /

At the bottom of the slopes Montchavin

Document non contractuel. Infos données à titre indicatif sous réserve de modification. Crédits photos : Pierre Augier - Amandine Eile - Elna Sirpananta - Philippe Gat - JNU photo



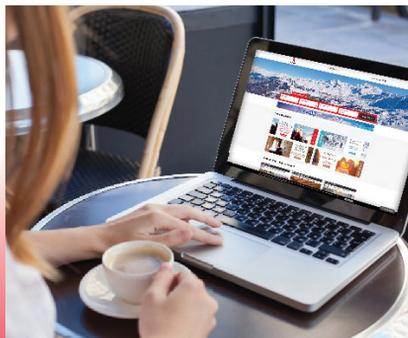
## L'AGENCE DE VOYAGE 100% LA PLAGNE LAPLAGNERESORT.COM

**Réservez votre séjour à La Plagne directement  
auprès de notre agence de voyage en ligne.**

Une seule adresse pour l'ensemble de votre séjour : [www.laplagneresort.com](http://www.laplagneresort.com)

- Hébergement
- Transport (train & avion) & transferts
- Forfait de ski
- Activités
- Cours de ski
- Location de matériel

**UNE EXCLUSIVITÉ  
LA PLAGNE !**



**OFFICE DE TOURISME  
DE LA GRANDE PLAGNE**

Tél : + 33 4 79 09 02 01  
[info@la-plagne.com](mailto:info@la-plagne.com)

**LA PLAGNE RESORT**

Tél : + 33 4 79 09 79 79  
[info@laplagneresort.com](mailto:info@laplagneresort.com)

[www.laplagneresort.com](http://www.laplagneresort.com)

